AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 03.12.2004
COM(2004)771 végleges

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 2004. július 1-jétől az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy részének javadalmazásában alkalmazandó korrekciós szorzók megállapításáról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

Az 1987. október 5-i 3019/87/Euratom, ESZAK, EGK rendelet módosította a személyzeti szabályzatot a X. melléklet csatolásával, amely az Európai Közösségek harmadik országban szolgálatot teljesítő tisztviselőire vonatkozó különleges és kivételes rendelkezéseket tartalmazza.

Nevezetesen külön fizetési rendszer került bevezetésre, és az új melléklet 11., 12. és 13. cikkei a szóban forgó országokban szolgálatot teljesítő tisztviselők javadalmazásával foglalkoznak. E rendszer szerint a javadalmazás kifizetésére Belgiumban euróban kerül sor, de – részben vagy egészben – a kiküldetési célország pénznemében is kifizethető. Ebben az esetben a javadalmazás helyi pénznemben fizetett részére korrekciós szorzót kell alkalmazni.

Az új személyzeti szabályzat 2004. május 1-jei hatálybalépése óta (2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom rendelet) a szerződéses alkalmazottakra is e fizetési rendszer vonatkozik.

Az említett melléklet 13. cikke értelmében a Tanácsnak félévente meg kellett állapítania a harmadik országban alkalmazandó korrekciós szorzót.

Az 1988. július 18-i 2175/88/Euratom, ESZAK, EGK rendeletében a Tanács meghatározta az 1987. október 10-étől alkalmazandó első korrekciós szorzókat.

A legutóbbi korrekciós szorzókat, amelyek 2004. január 1-jétől léptek hatályba a Tanács állapította meg a 2004. október 5-i 1785/2004/EK, Euratom rendeletben.

A tíz új tagállam csatlakozási szerződése 33. cikkének (4) bekezdése olyan jogalapot hozott létre, amely a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők számára lehetővé teszi a személyzeti szabályzat X. mellékletének (a Közösségen kívül dolgozókra vonatkozó szabályok) alkalmazásának meghosszabbítását. Az új tagállamok számára tehát nemcsak a személyzeti szabályzat XI. mellékletének értelmében kell megállapítani a korrekciós szorzókat, hanem a X. melléklet értelmében is.

Az említett új személyzeti szabályzat X. mellékletének 13. cikke értelmében a Tanácsnak ezentúl évente egyszer kell megállapítania a harmadik országokra alkalmazandó korrekciós szorzókat.

Ez a javaslat a 2004. július 1-jétől az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy részének javadalmazásában alkalmazandó korrekciós szorzók megállapítására vonatkozik.

E korrekciós szorzókat az első alkalommal állapítják meg éves alapon.

Ennek költségvetési vonzata elhanyagolható a küldöttségek működésének összköltségvetéséhez képest.

A Közösségen kívüli javadalmazási rendszer a helyi pénznemben fizetett javadalmazások közötti, Brüsszelhez viszonyított vásárlóerő-egyenlőség elvére épül.

Ennek az elvnek az alkalmazása az Eurostat által végzett gazdasági paritás-számításokra épül. A korrekciós szorzó a gazdasági paritás-érték és az átváltási árfolyam hányadosaként kapott faktor. A korrekciós szorzók megállapításánál a fő teendő tehát a különböző szolgálati helyek és Brüsszel közötti gazdasági paritások kiszámítása.

Az alkalmazott árfolyamok a pénzügyi szabályzat végrehajtási rendelkezéseinek megfelelően kerülnek megállapításra és összhangban állnak a korrekciós szorzók alkalmazásának időpontjával.

Az A. táblázatban valamennyi szolgálati helyre és 2004. július hónapra vonatkozó új gazdasági paritások, a megfelelő árfolyamok és az ezekből eredő korrekciós szorzók vannak megadva.

A B. táblázatban valamennyi szolgálati helyre vonatkozóan az A. táblázatból vett számoknak a legutóbbi, érvényben lévő rendeletben meghatározott számokhoz viszonyított változása van megadva százalékban.

MELLÉKLET

A. TÁBLÁZAT

	SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)
(***)	Afganisztán	0	0	0,0
	Dél-Afrika	5,246	7,581	69,2
	Albánia	108,3	123,429	87,7
	Algéria	72,64	87,0602	83,4
	Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság	45,29	61,6099	73,5
	Angola	1,356	1,2169	111,4
	Szaúd-Arábia	3,831	4,4561	86,0
	Argentína	2,096	3,6123	58,0
(***)	Örményország	0	0	0,0
	Ausztrália	1,639	1,7497	93,7
	Banglades	39,21	73,9462	53,0
	Barbados	2,709	2,42163	111,9
	Benin	571	655,957	87,0
	Bolívia	4,659	9,66219	48,2
	Bosznia és Hercegovina	1,412	1,95583	72,2
	Botswana	3,898	5,67215	68,7
	Brazília	2,082	3,77861	55,1
	Bulgária	1,448	1,95583	74,0
	Burkina Faso	537,7	655,957	82,0
(***)	Burundi	0	0	0,0
	Kambodzsa	3136	4876	64,3
	Kamerun	642,5	655,957	97,9
	Kanada	1,242	1,6358	75,9
	Zöld-foki-szigetek	81,62	110,265	74,0
	Chile	540,9	778,49	69,5

	SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)
	Kína	7,46	10,0134	74,5
	Ciprus	0,5822	0,5815	100,1
	Ciszjordánia - Gázai övezet	4,709	5,47727	86,0
	Kolumbia	1901	3304,53	57,5
	Kongó	843	655,957	128,5
	Dél-Korea	1265	1401,69	90,2
	Costa Rica	364,9	531,286	68,7
	Elefántcsontpart	708,9	655,957	108,1
	Horvátország	7,295	7,36585	99,0
	Kuba	1,077	1,2169	88,5
	Dzsibuti	204,4	216,269	94,5
	Egyiptom	3,42	7,4994	45,6
(***)	Salvador	0	0	0,0
	Ecuador	0,8284	1,2169	68,1
	Eritrea	6,761	17,3538	39,0
	Észtország	11,76	15,6466	75,2
	Egyesült Államok (New York)	1,26	1,2169	103,5
	Egyesült Államok (Washington)	1,211	1,2169	99,5
	Etiópia	7,163	10,5189	68,1
	Gabon	739,9	655,957	112,8
	Gambia	13,35	36,2668	36,8
	Grúzia	1,073	1,2169	88,2
	Ghána	7314	10880	67,2
	Guatemala	6,896	9,62763	71,6
	Guinea	1873	2446,21	76,6
	Bissau-Guinea	898,8	655,957	137,0
	Guyana	138,7	241,929	57,3
	Haiti	45,57	44,9607	101,4

	SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)
(***)	Honduras	0	0	0,0
	Hong Kong	7,996	9,492	84,2
	Magyarország	188,1	252,85	74,4
	Fidzsi-szigetek	1,538	2,18771	70,3
	Salamon-szigetek	7,362	9,11596	80,8
	India	26,3	55,23	47,6
	Indonézia	8539	11427,6	74,7
	Izrael	4,846	5,47727	88,5
	Jamaica	60,56	73,2124	82,7
	Japán (Naka)	165,6	131,83	125,6
	Japán (Tokió)	176,5	131,83	133,9
	Jordánia	0,6317	0,862782	73,2
	Kazahsztán	1,169	1,2169	96,1
	Kenya	69,41	95,6998	72,5
(***)	Kirgizisztán	0	0	0,0
	Laosz	8698	12907	67,4
	Lesotho	5,504	7,581	72,6
	Lettország	0,475	0,6564	72,4
	Libanon	1630	1834,48	88,9
(***)	Libéria	0	0	0,0
	Litvánia	2,546	3,4527	73,7
	Madagaszkár	7152	12586	56,8
	Malajzia	3,28	4,596	71,4
	Malawi	95,39	131,746	72,4
	Mali	583,9	655,957	89,0
	Málta	0,4155	0,426	97,5
	Marokkó	9,08	10,977	82,7
	Mauritius	24,47	33,4495	73,2

	SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)
	Mauritánia	188	323,16	58,2
	Mexikó	9,927	13,9547	71,1
	Mozambik	21400	28327,7	75,5
	Namíbia	6,325	7,581	83,4
	Nepál	59,34	90,905	65,3
	Nicaragua	12,58	19,444	64,7
	Niger	574,7	655,957	87,6
	Nigéria	116,1	168,354	69,0
	Norvégia	10,42	8,3285	125,1
	Új-Kaledónia	143	119,332	119,8
(***)	Új-Zéland	0	0	0,0
	Uganda	1568	2180,84	71,9
	Pakisztán	34,26	68,4	50,1
	Pápua-Új-Guinea	2,997	3,91696	76,5
	Paraguay	4492	7155	62,8
	Peru	3,327	4,22203	78,8
	Fülöp-szigetek	32,19	68,1324	47,2
	Lengyelország	3,143	4,5426	69,2
	Közép-afrikai Köztársaság	717	655,957	109,3
	Kongói Demokratikus Köztársaság	1,673	1,2169	137,5
	Dominikai Köztársaság	28,16	58,0948	48,5
	Cseh Köztársaság	25,86	31,96	80,9
	Románia	20290	40725	49,8
	Oroszország	36,26	35,3719	102,5
	Ruanda	544,4	701,924	77,6
	Szenegál	516,5	655,957	78,7
	Szerbia és Montenegró	44,42	71,8947	61,8
	Sierra Leone	2285	3246,42	70,4

	SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)
	Szingapúr	1,95	2,0839	93,6
	Szlovákia	33,94	39,965	84,9
	Szlovénia	197,3	239,85	82,3
(***)	Szomália	0	0	0,0
	Szudán	121,6	315,165	38,6
	Srí Lanka	66,45	124,081	53,6
	Svájc	1,792	1,528	117,3
	Suriname	1,749	3,295	53,1
	Szváziföld	5,303	7,581	70,0
	Szíria	39,88	62,05	64,3
(***)	Tádzsikisztán	0	0	0,0
	Tajvan	35,37	41,092	86,1
	Tanzánia	780,8	1348,2	57,9
	Csád	749,2	655,957	114,2
	Thaiföld	28,67	49,5279	57,9
	Togo	635,3	655,957	96,9
	Trinidad és Tobago	5,224	7,5344	69,3
	Tunézia	1,131	1,5322	73,8
	Törökország	1426000	1816800	78,5
	Ukrajna	1,12	1,2169	92,0
	Uruguay	21,08	36,0507	58,5
	Vanuatu	161,5	140,745	114,7
	Venezuela	1470	2331	63,1
	Vietnam	9713	19048,3	51,0
(***)	Jemen	0	0	0,0
	Zambia	2758	5859,61	47,1
	Zimbabwe	3367	6482,28	51,9

SZOLGÁLATI HELY	Gazdasági paritások 2004. július	Átváltási árfolyam 2004. július (*)	Korrekciós szorzók 2004. július (**)

(*) 1 euro = nemzeti valuta (Angola, Grúzia, Kazahsztán, Kongói Demokratikus Köztársaság, Ukrajna = USD)
(**) Brüsszel = 100%
(***) Nem áll rendelkezésre adat

MELLÉKLET

B. TÁBLÁZAT

	SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
		Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
(***)	Afganisztán	0	0	0,0
	Dél-Afrika	-0,42	0,77	0,4
	Albánia	-1,28	9,27	8,8
	Algéria	-1,22	-2,6	-3,7
	Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság	-1,24	-0,54	-1,8
	Angola	-3,21	-2,24	-5,3
(***)	Szaúd-Arábia	0	0	0,0
	Argentína	-0,19	-4,95	-4,9
(***)	Örményország	0	0	0,0
	Ausztrália	-0,61	-6,19	-6,4
	Banglades	-0,41	-6,57	-6,5
	Barbados	9,19	-2,24	6,8
	Benin	-0,76	0	-0,8
	Bolívia	0,89	-4,35	-3,3
	Bosznia és Hercegovina	-3,16	0	-3,2
	Botswana	-0,49	-8,35	-8,2
	Brazília	1,81	-8,17	-5,9
	Bulgária	1,54	0	1,5
	Burkina Faso	-0,78	0	-0,8
(***)	Burundi	0	0	0,0
(***)	Kambodzsa	2,05	-2,05	0,0
	Kamerun	-1,17	0	-1,2
	Kanada	0,4	-5,08	-4,5
	Zöld-foki-szigetek	-1,43	0	-1,4

	SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
		Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
	Chile	-1,67	-3,88	-5,4
	Kína	-0,32	-1,52	-1,8
	Ciprus	0,5	0,44	1,0
	Ciszjordánia - Gázai övezet	1,27	-3,39	-2,1
	Kolumbia	1,01	2,12	3,2
	Kongó	-0,97	0	-1,0
	Dél-Korea	0,24	2,11	2,4
	Costa Rica	2,5	-7,66	-4,8
	Elefántcsontpart	1	0	1,0
	Horvátország	1,42	3,82	5,4
	Kuba	-1,1	-2,24	-3,3
	Dzsibuti	0,05	-2,24	-2,2
	Egyiptom	2,43	-2,01	0,4
(***)	Salvador	0	0	0,0
	Ecuador	0,06	-2,24	-2,1
	Eritrea	0,18	-9,48	-8,5
	Észtország	1,38	0	1,4
	Egyesült Államok (New York)	2,19	-2,24	-0,1
	Egyesült Államok (Washington)	1,68	-2,24	-0,6
	Etiópia	0,94	-3,24	-2,2
	Gabon	-0,82	0	-0,8
	Gambia	5,45	-1,59	3,8
	Grúzia	10,35	-2,24	7,9
	Ghána	1,78	-6,67	-4,6
	Guatemala	0,28	-0,38	-0,1
	Guinea	3,82	-2,2	1,6
	Bissau-Guinea	-2,69	0	-2,7

	SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
		Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
	Guyana	0,36	-3,32	-2,9
	Haiti	5,07	11,12	18,2
(***)	Honduras	0	0	0,0
	Hong Kong	-0,15	-2,7	-2,8
	Magyarország	2,45	4,33	7,1
	Fidzsi-szigetek	0,33	-4,01	-3,6
	Salamon-szigetek	1,87	-2,62	-0,7
	India	-0,38	-1,43	-1,8
	Indonézia	-0,07	-12,95	-11,5
	Izrael	0,12	-3,39	-3,2
	Jamaica	2,12	-1,88	0,2
	Japán (Naka)	-1,02	-1,42	-2,4
	Japán (Tokió)	-1,12	-1,42	-2,5
	Jordánia	-0,21	-2,24	-2,4
	Kazahsztán	6,86	-2,24	4,5
	Kenya	-0,29	-5,42	-5,4
(***)	Kirgizisztán	0	0	0,0
	Laosz	0,66	-6,37	-5,4
	Lesotho	1,53	0,77	2,3
	Lettország	3,42	-0,54	2,9
	Libanon	-0,49	-2,22	-2,7
(***)	Libéria	0	0	0,0
	Litvánia	0,79	0	0,8
	Madagaszkár	8,74	-71,08	-36,4
	Malajzia	-0,58	-1,28	-1,8
	Malawi	8,36	-4,03	4,2
	Mali	-1,52	0	-1,5

SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
	Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
Málta	0,68	0,56	1,3
Marokkó	-1,04	-0,62	-1,6
Mauritius	0,29	-1,09	-0,8
Mauritánia	-0,74	-7,42	-7,6
Mexikó	0,6	-3,3	-2,6
Mozambik	3,68	-1,18	2,5
Namíbia	1,44	0,77	2,2
Nepál	0,08	-3,25	-3,1
Nicaragua	1,21	-5,43	-4,0
Niger	1,59	0	1,6
Nigéria	0,35	-3	-2,6
Norvégia	-0,67	-2,01	-2,6
Új-Kaledónia	-0,9	0	-0,9
(***) Új-Zéland	0	0	0,0
Uganda	-0,57	7,45	7,4
Pakisztán	2,36	-3,13	-0,7
Pápua-Új-Guinea	0,71	2,59	3,4
Paraguay	0,51	1,46	2,0
Peru	0,67	-1,98	-1,3
Fülöp-szigetek	0,37	-3,54	-3,1
Lengyelország	1,81	2,54	4,5
Közép-afrikai Köztársaság	-2,85	0	-2,9
Kongói Demokratikus Köztársaság	-0,24	-2,24	-2,4
Dominikai Köztársaság	40,52	-23,82	13,5
Cseh Köztársaság	0,82	0,22	1,0
Románia	1,65	-1	0,7
Oroszország	1,77	-0,54	1,2

	SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
		Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
	Ruanda	4,83	-4,24	0,6
	Szenegál	-0,5	0	-0,5
	Szerbia és Montenegró	5,09	-7	-1,8
	Sierra Leone	12,95	-10,35	2,4
	Szingapúr	0,26	-1,52	-1,2
	Szlovákia	3,19	2,41	5,7
	Szlovénia	0,05	-1,44	-1,4
(***)	Szomália	0	0	0,0
	Szudán	3,58	-1,63	1,9
	Srí Lanka	-0,45	-9,78	-9,3
	Svájc	-0,39	1,35	1,0
	Suriname	-99,9	99,9	0,6
	Szváziföld	1,05	0,77	1,8
	Szíria	15,76	-2,22	13,2
(***)	Tádzsikisztán	0	0	0,0
	Tajvan	-0,11	-0,91	-1,0
	Tanzánia	4,48	-8,26	-3,5
	Csád	-0,31	0	-0,3
	Thaiföld	-0,49	-4,32	-4,6
	Togo	-0,63	0	-0,6
	Trinidad és Tobago	2,75	-3,33	-0,6
	Tunézia	0,27	-2,96	-2,6
	Törökország	1,49	-4,33	-2,7
	Ukrajna	2,94	-2,24	0,7
	Uruguay	3,94	-3,91	0,0
	Vanuatu	-0,68	-2,92	-3,5
	Venezuela	5,23	-27,48	-17,5

SZOLGÁLATI HELY	VÁLTOZÁS (százalékban) 2004. július 2004 januárhoz viszonyítva		
	Gazdasági paritások	Átváltási árfolyam	Korrekciós szorzók
Vietnam	2,46	-2,42	0,0

(***) Nem áll rendelkezésre adat

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a 2004. július 1-jétől az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy részének javadalmazásában alkalmazandó korrekciós szorzók megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 857/2004/EK, Euratom rendelettel[1] módosított, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatát és az e Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételeket meghatározó 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendeletre[2] és különösen annak X. melléklete 13. cikkének (1) bekezdésére,

tekintettel a tíz új tagállam csatlakozási szerződésére és különösen annak 33. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság tervezetére,

mivel:

(1) Szükséges figyelembe venni a megélhetési költségek alakulását a Közösségen kívüli országokban, és ennek megfelelően meghatározni az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy részének helyi pénznemben fizetett javadalmazásban 2004. július 1-jei hatállyal alkalmazandó korrekciós szorzókat.

(2) Az 1785/2004/EK, Euratom rendelet[3] alapján kifizetéskor alkalmazott korrekciós szorzók a javadalmazások pozitív vagy negatív kiigazítását vonhatják maguk után visszamenőleges hatállyal.

(3) A javadalmazásoknak az új korrekciós szorzóknak köszönhető emelkedése esetén intézkedni kell a hátralék kifizetéséről.

(4) A javadalmazásoknak az új korrekciós szorzók miatt bekövetkezett csökkenése esetén intézkedni kell a túlfizetés visszafizetéséről a 2004. július 1-je és a jelen rendelet hatályba lépésének dátuma közötti időszakra.

---

1 HL L 161., 2004.4.30., 11. o.
2 HL L 56., 1968.3.4., 1. o.
3 HL L 317., 2004.10.16., 1. o.

(5) Intézkedni kell arról, hogy az esetleges visszafizetés csak az e rendelet hatálybalépésének időpontját megelőző maximum hat hónapos időszakra terjedhet ki, és hogy a következményei csak ezen időponttól számított maximum tizenkét hónapos időszakban érvényesülhetnek, hasonlóan ahhoz, ami a Közösség tisztviselőinek és más alkalmazottainak a javadalmazásában és járadékaiban a Közösségen belül alkalmazandó korrekciós szorzókra vonatkozóan meg van határozva.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

2004. július 1-jei hatállyal az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy része számára a kiküldetési célország pénznemében fizetett javadalmazásban alkalmazandó korrekciós szorzók a mellékletben foglaltak szerint módosulnak.

Az ezen javadalmazások kiszámításánál alkalmazott árfolyamok a pénzügyi szabályzat végrehajtási rendelkezéseinek megfelelően kerülnek megállapításra és összhangban állak az első albekezdésben rögzített időponttal.

2. cikk

1. Az intézmények visszamenőleges kifizetést eszközölnek a javadalmazásoknak a mellékletben megállapított korrekciós szorzóknak köszönhető emelkedése esetén.

2. Az intézmények a javadalmazásoknak a mellékletben megállapított korrekciós szorzók miatt bekövetkezett csökkenése esetén visszamenőleges negatív kiigazítást eszközölnek a 2004. július 1-je és a jelen rendelet hatályba lépésének dátuma közötti időszakra.

   A túlfizetés levonását eredményező visszamenőleges negatív kiigazítások csak a jelen rendelet hatályba lépésének dátumát megelőző maximum hat hónapos időszakra terjednek ki. A levonás csak az ugyanezen időponttól számított maximum tizenkét hónapos időszakra terjed ki.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről
az elnök

MELLÉKLET

	SZOLGÁLATI HELY	Korrekciós szorzók 2004. július
(***)	Afganisztán	0,0
	Dél-Afrika	69,2
	Albánia	87,7
	Algéria	83,4
	Macedónia volt Jugoszláv Köztársaság	73,5
	Angola	111,4
	Szaúd-Arábia	86,0
	Argentína	58,0
(***)	Örményország	0,0
	Ausztrália	93,7
	Banglades	53,0
	Barbados	111,9
	Benin	87,0
	Bolívia	48,2
	Bosznia és Hercegovina	72,2
	Botswana	68,7
	Brazília	55,1
	Bulgária	74,0
	Burkina Faso	82,0
(***)	Burundi	0,0
	Kambodzsa	64,3
	Kamerun	97,9
	Kanada	75,9
	Zöld-foki-szigetek	74,0
	Chile	69,5
	Kína	74,5

	SZOLGÁLATI HELY	Korrekciós szorzók 2004. július
	Ciprus	100,1
	Ciszjordánia - Gázai övezet	86,0
	Kolumbia	57,5
	Kongó	128,5
	Dél-Korea	90,2
	Costa Rica	68,7
	Elefántcsontpart	108,1
	Horvátország	99,0
	Kuba	88,5
	Dzsibuti	94,5
	Egyiptom	45,6
(***)	Salvador	0,0
	Ecuador	68,1
	Eritrea	39,0
	Észtország	75,2
	Egyesült Államok (New York)	103,5
	Egyesült Államok (Washington)	99,5
	Etiópia	68,1
	Gabon	112,8
	Gambia	36,8
	Grúzia	88,2
	Ghána	67,2
	Guatemala	71,6
	Guinea	76,6
	Bissau-Guinea	137,0
	Guyana	57,3
	Haiti	101,4
(***)	Honduras	0,0

	SZOLGÁLATI HELY	Korrekciós szorzók 2004. július
	Hong Kong	84,2
	Magyarország	74,4
	Fidzsi-szigetek	70,3
	Salamon-szigetek	80,8
	India	47,6
	Indonézia	74,7
	Izrael	88,5
	Jamaica	82,7
	Japán (Naka)	125,6
	Japán (Tokió)	133,9
	Jordánia	73,2
	Kazahsztán	96,1
	Kenya	72,5
(***)	Kirgizisztán	0,0
	Laosz	67,4
	Lesotho	72,6
	Lettország	72,4
	Libanon	88,9
(***)	Libéria	0,0
	Litvánia	73,7
	Madagaszkár	56,8
	Malajzia	71,4
	Malawi	72,4
	Mali	89,0
	Málta	97,5
	Marokkó	82,7
	Mauritius	73,2
	Mauritánia	58,2

	SZOLGÁLATI HELY	Korrekciós szorzók 2004. július
	Mexikó	71,1
	Mozambik	75,5
	Namíbia	83,4
	Nepál	65,3
	Nicaragua	64,7
	Niger	87,6
	Nigéria	69,0
	Norvégia	125,1
	Új-Kaledónia	119,8
(***)	Új-Zéland	0,0
	Uganda	71,9
	Pakisztán	50,1
	Pápua-Új-Guinea	76,5
	Paraguay	62,8
	Peru	78,8
	Fülöp-szigetek	47,2
	Lengyelország	69,2
	Közép-afrikai Köztársaság	109,3
	Kongói Demokratikus Köztársaság	137,5
	Dominikai Köztársaság	48,5
	Cseh Köztársaság	80,9
	Románia	49,8
	Oroszország	102,5
	Ruanda	77,6
	Szenegál	78,7
	Szerbia és Montenegró	61,8
	Sierra Leone	70,4
	Szingapúr	93,6

	SZOLGÁLATI HELY	Korrekciós szorzók 2004. július
	Szlovákia	84,9
	Szlovénia	82,3
(***)	Szomália	0,0
	Szudán	38,6
	Srí Lanka	53,6
	Svájc	117,3
	Suriname	53,1
	Szváziföld	70,0
	Szíria	64,3
(***)	Tádzsikisztán	0,0
	Tajvan	86,1
	Tanzánia	57,9
	Csád	114,2
	Thaiföld	57,9
	Togo	96,9
	Trinidad és Tobago	69,3
	Tunézia	73,8
	Törökország	78,5
	Ukrajna	92,0
	Uruguay	58,5
	Vanuatu	114,7
	Venezuela	63,1
	Vietnam	51,0
(***)	Jemen	0,0
	Zambia	47,1
	Zimbabwe	51,9

(***) Nem áll rendelkezésre adat

PÉNZÜGYI KIMUTATÁS

1. ATEVÉKENYSÉG MEGNEVEZÉSE

A 2004. július 1-jétől az Európai Közösségek harmadik országba kirendelt tisztviselőinek, szerződéses és ideiglenes alkalmazottainak, valamint a csatlakozást követően legfeljebb tizenöt hónapos időszakra a tíz új tagállamban tisztségben maradó tisztviselők egy részének javadalmazásában alkalmazandó korrekciós szorzók megállapítására vonatkozó tanácsi határozattervezet.

2. AZ ÉRINTETT KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL

XX-010102-01

3. TJOGALAP

A személyzeti szabályzat X. mellékletének 12. és 13. cikke

4. PÉNZÜGYI KIHATÁS

4.1	**A tényleges költségek becsült összege 2004-re**		**125 139 579 euró (havi 10 428 298,25 euró) (1)**
4.2	**A 2004. júliusi korrekciós szorzók kihatásának becslése**	**-**	**- 11 814,59 euró (2)**
4.3	**Becsült féléventkénti kiadás [(2) x 6]**	**-**	**- 70 887,54 euró**
4.4	**Becsült éves kiadás**	**-**	**- 141 775,08 euró**
4.5	**Kihatás a tényleges költségek becsült összegéhez képest [(2) : (1)]**	**-**	**- 0,11329356%**

Ez a pénzügyi kihatás nem foglalja magába azt, amely a Bizottság által havonta megállapított időközi korrekciós szorzókból ered.